

COURSES AND WORKSHOPS January–June 2019

GERDANY (BEAD-STRUNG NECKLACES)

This is a four-week course in the art of making *gerdany* (bead-strung necklaces), which were traditionally worn with folk costumes in various regions of Ukraine. The course is open to adults and children over 12 years of age.

The course is offered on Saturdays in two sessions of 4 classes each.

Sessions: (I) January 26, February 2, 9, 16
(II) February 23, March 2, 9, 16

Time: 10:00 a.m. – 12:30 p.m.

Fee per session: Adults – \$40; students over 16 & seniors – \$35; children 12–16 – \$15; members – 10% discount

Instructor: Olha Lesko

EMBROIDERY

This eight-week course teaches beginners the rudiments of embroidery while expanding the skills of those already proficient in the craft. Participants will explore the history and evolution of the styles, techniques, colors, threads, and fabrics used in embroidery in various regions of Ukraine. Open to adults and children over 10 years of age.

This course is offered on Saturdays in two sessions of 8 classes each.

Sessions: (I) January 26, February 2, 9, 16, 23, March 2, 9, 16
(II) March 23, 30, April 6, 13, May 4, 11, 18, June 1

Time: 1:00–3:30 p.m.

Fee per session: Adults – \$60; students over 16 & seniors – \$50; children 10–16 – \$30; members – 10% discount

Instructor: Lubow Wolynetz

PYSANKA (UKRAINIAN EASTER EGG) DECORATING

Adults and children over 12 years of age will have the opportunity to learn the art of making *pysanky* – Ukrainian Easter eggs. Dyes, beeswax, and a stylus are used to decorate the eggs with traditional Ukrainian designs.

Saturday, March 30, 11 a.m.–1 p.m. or 2–4 p.m.

Sunday, April 7, 11 a.m.–1 p.m. or 2–4 p.m.

Saturday, April 13, 11 a.m.–1 p.m. or 2–4 p.m.

Sunday, April 14, 11 a.m.–1 p.m. or 2–4 p.m.

Fee per class: Adults – \$15; students over 16 & seniors – \$10; children 12–16 – \$5; members – 10% discount

Instructors: Anna Gbur, Lesia Lebed, Emily Robbins, Tania Snihur

UKRAINIAN EASTER TRADITIONS

During this workshop, participants will learn about Ukrainian Easter traditions as well as partake in the actual baking of traditional Easter breads. Open to adults and students over 16 years of age.

Date: Saturday, April 6

Time: 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

Fee: Adults – \$25; students over 16 & seniors – \$20; members – 10% discount

Instructor: Lubow Wolynetz

DEMONSTRATIONS IN THE MAKING OF PYSANKY (UKRAINIAN EASTER EGGS)

Artists proficient in this art form will create beautiful *pysanky*, and Slavko Nowytski's award-winning film *Pysanka* will be shown. This program will run continuously during the afternoon. **Pre-registration is not required.**

Date: Saturday, April 13

Time: 1:00–5:00 p.m.

The *pysanka* demonstration and film screening are **FREE** with Museum admission (see side panel for fees).

Pysanka artists: Anna Gbur, Olia Rudyk

BAKING TRADITIONAL WEDDING BREADS

This workshop offers hands-on training in baking and decorating a *korovai* (traditional Ukrainian wedding bread). Participants will also learn to adorn the colorful wedding tree *hiltse*. Open to adults and students over 16 years of age.

Date: Saturday, May 4

Time: 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

Fee: Adults – \$25; students over 16 & seniors – \$20; members – 10% discount

Instructors: Bohdanna Slyz, Lubow Wolynetz, Larysa Zielyk



THE UKRAINIAN MUSEUM

222 East 6th Street
New York, NY 10003

T: 212.228.0110

F: 212.228.1947

info@ukrainianmuseum.org

www.ukrainianmuseum.org

FOLK ART COURSES AND WORKSHOPS

WINTER/SPRING 2019

ЗИМА/ВЕСНА 2019

КУРСИ І ЗАНЯТТЯ ІЗ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО МИСТЕЦТВА

The Ukrainian Museum
Український Музей

REGISTRATION FORM WINTER/SPRING 2019

Pre-registration and pre-payment form MUST BE RECEIVED TWO WEEKS BEFORE CLASS STARTS, unless indicated otherwise. Register early, as courses and workshops fill up quickly. USE A SEPARATE FORM FOR EACH PARTICIPANT.

Name _____

Address _____

Telephone, daytime (_____) _____

E-mail _____

AMOUNT

Gerdany (fee is per session; circle one)
 I (Jan. 26–Feb. 16) or II (Feb. 23–Mar. 16)
 \$40-adult \$35-student/senior \$15-child

Embroidery (fee is per session; circle one)
 I (Jan. 26–Mar. 16) or II (Mar. 23–June 1)
 \$60-adult \$50-student/senior \$30-child

Pysanka Decorating
 \$15-adult \$10-stu/sen \$5-child
Circle your preferred date & time:

Sat., Mar. 30, 11 a.m.–1 p.m. or 2–4 p.m.
 Sun., Apr. 7, 11 a.m.–1 p.m. or 2–4 p.m.
 Sat., Apr. 13, 11 a.m.–1 p.m. or 2–4 p.m.
 Sun., Apr. 14, 11 a.m.–1 p.m. or 2–4 p.m.

Ukrainian Easter Traditions (Apr. 6)
 \$25-adult \$20-student/senior

Baking Wedding Breads (May 4)
 \$25-adult \$20-student/senior

Subtotal _____

Members only – subtract 10% discount (_____)

Fees include all workshop materials, and access to Museum galleries too! Total _____

Enclosed is my check for \$ _____ payable to

The Ukrainian Museum or

Bill my (circle one): VISA or Mastercard

Number _____

Expiration date _____

Signature _____

Complete this form and return it to:

The Ukrainian Museum
 222 East 6th Street
 New York, NY 10003
 (fax: 212.228.1947)

(OFFICE) Date Init.

/ /

КУРСИ І ЗАНЯТТЯ**Від січня до червня 2019 р.****ВИРОБЛЕННЯ ГЕРДАНІВ**

Чотири заняття, на яких дорослі і діти від 12 років учинимуться робити гердани. Ці традиційні нашійні прикраси з дрібних намистин носили з народним убранням в різних районах України. Заняття відбуватимуться у двох сесіях по суботах.

Дати: (I) 26 січня, 2, 9, 16 лютого
 (II) 23 лютого, 2, 9, 16 березня

Час занять: 10:00 ранку – 12:30 по полудні

Оплата за сесію: Дорослі – 40 дол.; студенти віком від 16 років і пенсіонери – 35 дол.; діти від 12 до 16 років – 15 дол.; члени Музею дістають знижку 10%

Інструктор: Ольга Лесько**ВИШИВАННЯ**

Відбудеться вісім занять, пристосованих як для початківців, так і для вишивальниць з певним досвідом. Будуть лекції з історії, техніки і естетики української вишивки. На курс можуть зголосуватися діти від 10 років і дорослі. Заняття відбуватимуться у двох сесіях по суботах.

Дати: (I) 26 січня, 2, 9, 16, 23 лютого, 2, 9, 16 березня
 (II) 23, 30 березня, 6, 13 квітня, 4, 11, 18 травня, 1 червня
Час занять: 1:00–3:30 по полудні

Оплата за сесію: Дорослі – 60 дол.; студенти віком від 16 років і пенсіонери – 50 дол.; діти від 10 до 16 років – 30 дол.; члени Музею дістають знижку 10%

Інструктор: Любов Волинець**ПИСАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ПИСАНОК**

Діти від 12 років і дорослі матимуть нагоду навчитися писати писанки з традиційними українськими мотивами.

Субота, 30 березня о год. 11 ран. –1 по пол. або 2–4 по пол.
 Неділя, 7 квітня о год. 11 ран. –1 по пол. або 2–4 по пол.
 Субота, 13 квітня о год. 11 ран. –1 по пол. або 2–4 по пол.
 Неділя, 14 квітня о год. 11 ран. –1 по пол. або 2–4 по пол.

Оплата за одне заняття: Дорослі – 15 дол.; студенти віком від 16 років і пенсіонери – 10 дол.; діти від 12 до 16 років – 5 дол.; члени Музею дістають знижку 10%

Інструктори: Анна Гбур, Леся Лебець, Емилі Робинс, Таня Снігур**УКРАЇНСЬКІ ВЕЛИКОДНІ ТРАДИЦІЇ**

Заняття для дорослих і молоді віком від 16 років. Учасники ознайомляться з українськими великодніми традиціями та практично навчаться пекти паски.

Дата: субота, 6 квітня**Час заняття:** 10:00 ранку – 1:00 по полудні

Оплата за навчання: Дорослі – 25 дол.; студенти віком від 16 років і пенсіонери – 20 дол.; члени Музею дістають знижку 10%

Інструктор: Любов Волинець**ПОКАЗ ТЕХНІКИ ПИСАННЯ ПИСАНОК**

Досвідчені писанкарки демонструватимуть процес писання писанок. Також буде показаний фільм Славка Новицького *Писанка*. **Реєструватися на показ заздалегідь не потрібно.**

Дата: субота, 13 квітня**Час:** 1:00–5:00 по полудні

Демонстрація писання писанок і показ фільму є **безкоштовними** з оплатою вступу до музею (див. "MUSEUM ADMISSION").

Писанкарки: Анна Гбур, Оля Рудик**УКРАЇНСЬКІ ВЕСІЛЬНІ ТРАДИЦІЇ**

Заняття для дорослих і молоді від 16 років. Учасники ознайомляться з українськими весільними традиціями включно з прикрашенням гільця та практично навчаться пекти коровай.

Дата: субота, 4 травня**Час заняття:** 10:00 ранку – 1:00 по полудні

Оплата за навчання: Дорослі – 25 дол.; студенти віком від 16 років і пенсіонери – 20 дол.; члени Музею дістають знижку 10%

Інструктори: Богданна Слиж, Любов Волинець, Ляриса Зелік

The Ukrainian Museum

222 East 6th Street

New York, NY 10003

T: 212.228.0110

F: 212.228.1947

info@ukrainianmuseum.org

www.ukrainianmuseum.org

MUSEUM ADMISSION

Free	Members
Free	Children under 12
\$6	Students & seniors
\$8	Adults



Wheelchair accessible

MUSEUM HOURS

Wednesday through Sunday

11:30 a.m. – 5:00 p.m.

MUSEUM SHOP

The gift shop at The Ukrainian Museum offers a wide selection of folk art objects, produced both locally and in Ukraine, as well as original artwork, reproductions, books, prints, posters, and greeting cards. Museum members receive a 10% discount.

Visit the gift shop online at
www.ukrainianmuseum.org/shop



The Museum's folk art program is funded, in part, by the New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo and the New York State Legislature.



The Museum's folk art program is supported, in part, by public funds from the New York City Department of Cultural Affairs, in partnership with the City Council.